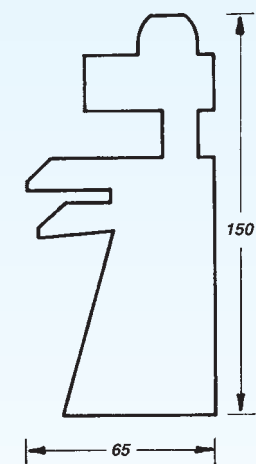
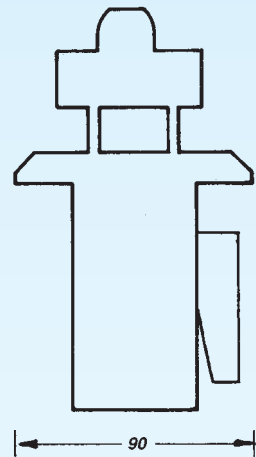




FIGURA (A)

	LEM		SUPERLEM		
Formato piano lavoro Work flat size Dimension plateau du travail Tischformat Tamaño de la mesa	50 x 90 cm.		50 x 90 cm.		
Potenza motore Motor power Puissance du moteur Motorstärke Potencia del motor	HP 1 Punte Mèches Drills Bohrer Mechas	HP 1 Movimento Mouvement Movement Antriebs Movimiento	HP 0,9 Aspirazione Suction Aspiration Absaug Aspiración	HP 0,9 Punte Mèches Drills Bohrer Mechas	HP 1,4 Movimento Mouvement Movement Antriebs Movimiento
Allacciamento elettrico Electrical connection Équipement électrique Elektrischer Anschluss Conexión eléctrica	220/380 volts		3 fasi 3 phases Triphasé 3 phasen trifásica	220 Volts	Monofase Single phase Monophasé Einphasig Monofásico
Profondità di foratura Drilling depth Profondeur de perçage Seitlicher Anschlag Hondura de perforación	220 mm			70 mm	
Distanza minima fra le punte Minimum distance between holes Minimum distance de perçage Min. Bohrabstand Distancia minima entre las brocas	45 mm			45 mm	
Distanza massima di foratura Maximum distance of drilling Maximum distance de perçage Max. Bohrabstand Distancia máxima de perforación	400 mm			400 mm	
Spessore di foratura Drilling thickness Épaisseur de perçage Stärke zu bohren Espesor de perforación	50 mm			50 mm	
Capacità di foratura Drilling capacity Capacité de perçage Bohrkapazität Capacidad de perforación	Ø 3/14 mm			Ø 3/14 mm	
Dimensioni imballo Packing dimensions Dimensions d'emballage Verpackungsabmessungen Medidas del embalaje	117 x 92 x 168 cm			117 x 92 x 168 mm	
Peso lordo Gross weight Poids brut Bruttogewicht Peso bruto	370 Kg.			370 Kg.	
Peso netto Net weight Poids net Nettogewicht Peso neto	320 Kg.			320 Kg.	



LEGATORIA  
BOOKBINDERY



MOD. LEM - ART. 0155  
MOD. SUPERLEM - ART. 405

OFFICINE MECCANICHE MARCHETTI

**OFFICINE MECCANICHE MARCHETTI**  
Via Rossini, 16 - 40067 RASTIGNANO BOLOGNA (Italy)  
Tel.: 051 74 37 05 Fax: 051 74 21 85  
E-mail: ommsrl@tin.it - web page: omm-marchetti.com



**LEM**

Questo modello è stato costruito per la perforazione multipla degli stampati e la sua robusta struttura permette una perforazione rapida, precisa e costante.

Le teste portapunta sono studiate per sopportare forti sollecitazioni: sono interamente montate su cuscinetti e sono registrabili singolarmente in altezza per poterle azzerare rispetto al piano di lavoro. Possono avvicinarsi o allontanarsi con semplici manovre da un minimo di 45 mm. ad un massimo di 400 mm.

Il **LEM** è dotato di tre motori: rotazione punta, discesa automatica e aspirazione del truciolo. Il truciolo viene aspirato e raccolto in apposito contenitore dal quale è molto facile asportarlo.

La macchina è corredata di squadre laterali e di profondità, entrambe graduate, che permettono una perfetta e facile messa a punto.

**SUPER LEM**

Le caratteristiche meccaniche sono le stesse del **LEM**, con l'aggiunta di dispositivi particolari che permettono di regolare la velocità di rotazione e la velocità di discesa delle punte.

Queste caratteristiche permettono di trovare la velocità ottimale per la foratura di qualsiasi tipo di materiale, di notevole utilità soprattutto per materiale in plastica, carte plastificate e verniciate.

Entrambi i modelli hanno 4 teste e sono dotati di attacco speciale per l'inserimento di una pedaliera (Optional) che comanda la discesa con il piede.

Il controllo della macchina è assistito dal computer TP3000 che, tramite un display a LCD, permette di visualizzare tutte le funzioni. TP3000 controlla con estrema precisione la corsa della macchina ed è inoltre dotato di un contacopie programmabile.

Optional: si possono fornire teste speciali per la perforazione a distanza minima di 35 mm. tra centro e centro fino ad un massimo di 6 teste.

L'aggiunta della tavola mobile trasforma i modelli in 155/TM e 405/TM.

Se richiesto, il **SUPER LEM** può forare fino ad uno spessore massimo di 65 mm.



**LEM**

This model is manufactured for the multiple hole punching of booklets and its strong structure allows a quick, exact and constant punch.

The toolholder heads are designed for supporting strong stresses: they are fixed on bearings and each of them is separately adjustable in height so that it is possible to zero the drill bits in respect of the working table. They can be approached and moved away from a minimum of 45 mm. up to a maximum of 400 mm.

The **LEM** is equipped with 3 motors for different operations: drills rotation, drills descent and suction of paper-waste. The paper waste is collected into a container that must be emptied periodically.

The machine is fitted with graduated side gauge and back gauge assuring a perfect line up.

**SUPER LEM**

Mechanical features are the same as model **LEM** with the addition of head rotation speed and head descent speed regulators.

These features allow the operator to obtain the ideal speed for the punching of all materials, of much benefit especially in case of plastic material, plasticized and painted papers.

Both models have 4 heads and a special connection point which allows the foot switch (optional) to be used.

The control of the machine is assisted by the TP3000 computer that on an LCD liquid crystal gives constant readout of all functions. TP 3000 controls the run of the machine with the utmost precision and it also equipped with a programmable copy counter.

Optional: It is possible to equip the machine with special heads for the perforation at the minimum distance of 35 mm. between holes, up to a maximum of 6 heads.

The addition of the sliding table converts the two models into art. 155/TM and art. 405/TM.

If requested **SUPER LEM** can drill up to a maximum thickness of 65 mm.



**LEM**

Ce modèle a été conçu pour le perçage multiple des imprimés et sa robuste structure permet une perforation rapide, exacte et constante.

Les têtes qui portent les mèches ont été étudiées pour soutenir de fortes tensions : elles sont montées sur roulements à billes et sont réglables en hauteur, afin de pouvoir porter à zéro les mèches par rapport au plan de travail. Elles ont la possibilité d'une modification facile de l'écartement avec un minimum de 45 mm. jusqu'à un maximum de 400 mm.

La **LEM** a trois moteurs pour les différents mouvements: rotation des mèches, descente automatique des mèches et aspiration de copeaux. Les copeaux sont recueillis dans un bac approprié, très simple à vider.

La machine est dotée de règles longitudinales et transversales munies de graduations pour la précision de la marge et du perçage.

**SUPER LEM**

Les caractéristiques mécaniques sont les mêmes de la **LEM**, avec l'addition d'un régulateur de vitesse de rotation et de vitesse de descente des mèches qui permettent d'obtenir la vitesse idéale pour la perforation de tous les types de matériaux, particulièrement utile pour matériaux en plastique, papiers plastifiés et vernissés.

Les deux modèles sont fournis habituellement à 4 têtes et sont équipés d'une prise spéciale pour l'insertion d'une pédale (extra) qui commande la descente avec le pied.

Le cycle du travail est contrôlé par l'ordinateur TP 3000 que permet de visualiser constamment toutes les fonctions sur un afficheur LCD à cristaux liquides. TP 3000 contrôle la course de la machine avec une précision extrême et il est aussi doté d'un compteur de copies programmable.

En option peuvent être fournies des têtes spéciales pour obtenir une perforation à 35 mm. entre les trous, et ce jusqu'à 6 têtes.

Les deux modèles peuvent être équipés d'une table coulissante : en ce cas ils deviennent 155/TM et 405/TM . Sur demande, le **SUPER LEM** peut percer une épaisseur de 65 mm.



**LEM**

Este modelo ha sido concebido para el taladrado múltiple de los impresos y su estructura robusta permite una perforación rápida, precisa y constante.

Los cabezales porta-brocas han sido estudiados para soportar fuertes presiones: están internamente montados sobre rodamientos y se pueden regular independientemente en altura para poder ponerlos a cero con respecto al plano de trabajo. Pueden acercarse y alejarse con un simple movimiento, con una distancia mínima entre ellos de 45mm. y máxima de 400mm.

La **LEM** está equipada con tres motores: rotación de la broca, descenso automático de la broca y aspiración del confeti. El confeti es aspirado y recogido en un contenedor muy simple de vaciar.

La máquina está provista de escuadras laterales y transversales graduadas que permiten una perfecta y fácil puesta a punto.

**SUPER LEM**

Las características mecánicas son las mismas que las de la **LEM**, pero con un dispositivo particular que permite regular la velocidad de rotación de las brocas y el descenso de las mismas.

Dicho dispositivo permite obtener la velocidad adecuada para la perforación de cualquier tipo de material, en especial para plásticos y papeles plastificados o barnizados.

Ambos modelos tienen 4 cabezales y van equipadas con un enchufe especial para poder conectar un pedal (opcional) para hacer descender los cabezales con el pie. El control de la máquina se efectúa a través del computador TP3000 que permite visualizar todas las funciones en un display LCD.

El computador TP3000 controla con extrema precisión los movimientos de la máquina y está equipado con contador programable.

Opcional: Se pueden suministrar cabezales especiales, para poder realizar perforaciones a una distancia mínima de 35mm. entre centro y centro, hasta un máximo de 6 cabezales.

Si se equipa con la mesa móvil, se transforma en los modelos 155/TM y 405/TM.

Sobre pedido, la **SUPER LEM** puede perforar hasta un espesor máximo de 65mm.



**LEM**

Dieses Modell eignet sich für Mehrfachbohrungen von Drucksachen und Broschüren.

Die robuste Bauweise erlaubt schnelles und exaktes Bohren, auch bei längerer Betriebsdauer. Die für hohe Belastbarkeit konstruierten, kugelgelagerten Bohrköpfe können einzeln auf Bohrhöhe und verschiedenen Lochabstand, u.zw. von maximal 400 mm bis minimal 45 mm, stufenlos verstellt werden.

Drei Motoren sorgen jeweils für die Bohrerrotation, den Hub und die Absaugvorrichtung. Die Bohrspäne werden abgesaugt und in einem Abfallbehälter gesammelt, der regelmäßig zu entleeren ist. Skalierte Seiten- und Rückenanschlüge ermöglichen in einfachster Weise die exakte Positionierung des zu bohrenden Materials.

**SUPER LEM**

In der Grundbauweise entspricht sie dem Modell **LEM**, jedoch können bei dieser Maschine Dreh- und Absenkgeschwindigkeit der Bohrer stufenlos reguliert sowie die Bohrerschärfe kontrolliert werden.

Diese Ausstattung ermöglicht die Einstellung der idealen Bohrgeschwindigkeit für jede Art von Material, insbesondere wichtig für Kunststoff, folienkaschierte und lackierte Papiere.

Beide Modelle haben standardmäßig 4 Bohrköpfe und können optional mit einem Fußpedal zur Betätigung der Bohrer ausgestattet werden.

Die durch den Computer TP 3000 unterstützte Steuerung der Maschine inkludiert die Anzeige aller Bedienungsfunktionen auf einem LCD-Display. Der TP 3000 überwacht den präzisen Lauf der Maschine und verfügt darüber hinaus über ein programmierbares Zählwerk.

Auf Wunsch können beide Modelle mit bis zu 6 Bohrköpfen ausgerüstet werden, bei einem Mindest-Lochabstand Mitte/Mitte von 35mm.

Beide Modelle sind optional mit einem Schiebetisch lieferbar. Die Artikelnummern lauten dann: 155/TM bzw. 405/TM.

Auf Sonderwunsch kann die **SUPER LEM** für eine Bohrtiefe von 65mm ausgerüstet werden.



PANNELLO COMANDI - CONTROL PANEL - PANNEAU DE CONTRÔL - STEUERPULT